### **CERTIFICADO DE TIPO**

Autorizado por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles, según Resolución Exenta Nº 3187 de fecha 17/11/2011

Certificado N°	0000000000000002566
Certificado N° SEC	127236
Fecha de Emisión del Certificado	24/09/2014
N° de Solicitud	E-013-11-2566
Fecha de Solicitud	22/08/2014
Rut Organismo	76066238-0
Razón Social	ENERGIA LTDA.

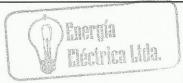
### Normas o Especificaciones Técnicas de Certificación

PROTOCOLO	PE_4-08	
NORMAS	IEC 62053-21:2003 IEC 62052-11:2003	

Sistema de Certificación Empleado	sistema 1	
Nombre del Solicitante	ALEMA SPA	

### Identificación del Producto

Denominación Ténica del Producto	Medidor de energía eléctrica activa monofásico o trifásico clases 1 y 2 (Estáticos)			
Denominación Comercial del Producto	Medidor Estático			
	Marcas y	Modelos		
M	ARCA	MODELO		
CON	ISTANT	DDS(X)01AAN DDS(X)02AEN		
	MC	02RF-C/C		
País del Fabricante	del Fabricante China			
Nombre del Fabricante Shenzhen Constant Electronics Company Limited				
Dirección del Fabricante				



#### **Otros Antecedentes**

ENSAYOS						
Tipo de Informe	N°	Fecha	País Laboratorio	Nombre Laboratorio	Dirección Laboratorio	
INF. ENSAYO TIPO	IE-T-0275	30/12/2013	CHILE	Faraday S.A.	Chillán N°2424, Independencia	

**Usos del Producto** 

COMERCIAL

**INDUSTRIAL** 

**DOMESTICO** 

### Aprobación y Vigencia

En atención a los resultados obtenidos en los ensayos y pruebas efectuadas, se otorga el presente certificado de tipo, de acuerdo a las disposiciones legales, reglamentarias y normativas vigentes.

REPRESENTANTE LEGAL	FIRMA
Michael Veloz Salinas	
	127236
RESPONSABLE TECNICO	FIRMA
Daniel Ribé Levín	





Autorizado por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles, según Resolución Exenta Nº 1964 de fecha 21 de Julio de 2011.

Informe Nº	IE-T-0275
Fecha	30 de diciembre de 2013

1 DATOS GENERALES						
Nº y fecha solicitud	IE-T-0275, 13 de noviembre de 2013					
Nº y fecha del protocolo de ensayo	PE Nº 4/08, 10 de agosto de 2011					
Normas técnicas para ensayo	IEC 62052-11:2003 / IEC 62053-21:2	IEC 62052-11:2003 / IEC 62053-21:2003				
Nombre del solicitante de servicio	ALEMA SpA					
Dirección del solicitante de servicio	Vargas Fontecilla 4376, Quinta Norma	al, Santiago				
Nº y fecha de registro de STM	No aplica, muestras aportadas por el	solicitante (Energía Ltda.)				
Nº y fecha de registro de ensayo	R- IE-T-0275, 13 de noviembre de 20	13				
2 IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCT						
Denominación Técnica	Medidor de Energía eléctrica activa (Estático/Electrónico)	monofásico o trifásico clases 1 y 2				
Denominación Comercial	Medidor monofásico de energía activa clase 1 y reactiva clase 2					
Marca (s)	CONSTANT					
Modelo	DDS(x)02AEN					
Tipo	Electrónico monofásico					
País de origen (procedencia)	China	***				
Nombre del fabricante	Shenzhen Constant Electronics Com	pany Limited				
Dirección del fabricante	5F,Factory Building 1#,Fumin Area,Qiaotou Community,Fuyong St Guangdong Province, P.R China	Industrial Zone,Fuhai Industria reet, Bao'an district, Shenzhen City				
Tamaño de la muestra a ensayar	8 unidades					
Número de serie	25844789; 25844790; 25844792; 25844796; 25844798.	25844793; 25844794; 25844795				
3 USOS DEL PRODUCTO						
	Doméstico X Comercial X	Industrial X Otros				
4 CARACTERÍSTICAS DEL PRODU	СТО					
4.1-Instrumentos de Medida	Clase	Nº de Fases				
5 APROBACIÓN Y VIGENCIA	1.0	1 fase				

FARADAY S.A. garantiza la veracidad de los datos presentados en este informe, los cuales son el resultado de análisis, pruebas y ensayos efectuados sobre una muestra del producto, bajo condiciones y métodos establecidos por normativa nacional, internacional o las propias, y se excluye de toda responsabilidad por un mal uso del presente documento.

Los resultados recogidos e informados en el presente informe de ensayo de fecha 30 de diciembre de 2013, sólo se refieren a las muestras identificadas y sometidas a pruebas por el laboratorio de ensayo Faraday S.A. La reproducción parcial de este informe no está permitida sin la autorización por escrito de éste laboratorio.

Será motivo de pérdida de vigencia del Informe de Ensayo, si se llega a utilizar de mala forma, se demostrará la adulteración del mismo y de sus resultados, se demostrará que fueron adulteradas las muestras para su análisis, lo solicite la Autoridad competente, no se cumplan con los compromisos comerciales con el laboratorio o con cualquier argumento técnico demostrable y que no refleje los resultados obtenidos por el laboratorio de ensayo, además de las indicadas en las condiciones contractuales entre el prestador de servicio y el contratante del mismo.

#### 6.- DISPOSICIONES VARIAS

El poseedor del presente informe de ensayo de Tipo, en la elentualidad de requerir a un Organismo de Certificación un Certificado de Aprobación, deberá presentar copia de éste y efectuar complemento al presente un informe de ensayo por cada partida de importación o fabricación (Informe de Seguimiento), según corresponda, basado en los protocolos de ensayo emitidos por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles.

> Michael M. Veloz S. Representante Legal /Profesional responsable /

defe de Laboratorio

Chillán 24/24, Independencia, Santiago de Chile, Teléfono: (56-2) 7358271 ponto of Offere dov al: sitio Mah www.foredov.al

Nº Ir	nforme	IE-T-0	275/	Fecha	de emisión	30 de diciemb	re de 2013
Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	1 de 21





			DESARROLL	O DE LOS ANA	ALISIS	
	VERED MUEST		EN LA EVALUA	CIÓN DE LOS ENS	AYOS Y TABLA DE	Veredicto
	En el ca	aso que la prueba <b>n</b>	o sea aplicable al	oroducto en ensayo:		N/A o (no aplica)
	En el ca	aso que el producto	en ensayo Cumpla	con el requisito norm	ativo:	C (Conforme)
	En el ca	aso que el producto	en ensayo NO cun	npla con el requisito n	ormativo:	NC (No Conforme)
Nº mue	stra	Nº de serie	Nº muestra	Nº de serie	Nº muestra	Nº de serie
1		25844789	4	25844793	7	25844796
2		25844790	5	25844794	8	25844798
3		25844792	6	25844795		

Nº de la Cláusula	REQUISITO / ENSAYO	Observación / Nota	Veredicto
5	REQUISITOS MECÁNICOS		С
5.2	Envolvente		С
5.2.1	Requisitos.		С
	El medidor debe tener una envolvente que puede ser sellada, de tal manera, que las partes internas sean accesibles solamente después de romper el (los) sello (s)	Se encuentra sellado herméticamente, posee pasador de sello en cuerpo y tapa bornes	С
	La tapa no debe poder quitarse sin la ayuda de una herramienta.	Se requiere de herramienta	С
	Salvo especificación contraria, los medidores con envolvente total o parcialmente metálica destinados a ser conectados a una red cuya tensión, en condiciones de referencia, sea superior a 250 V con respecto a tierra, deben estar provistos de un borne de protección de puesta a tierra	Medidor clase de aislamiento II (todo plástico), tensión de referencia 220 V	N/A
5.3	Ventana		C
	Si la tapa no es transparente, el medidor debe estar provisto de una o varias ventanas para la lectura del elemento indicador y para la observación del indicador de funcionamiento, si existe.	La tapa es transparente	. N/A
	La tapa y/o ventanas deben estar cerradas por placas de material transparente que no deben poder retirarse sin dañarlas o sin romper el precinto (sello).	La tapa no puede retirarse sin dañar el sello	С
5.4	Bornes - Caja(s) de bornes - Borne de protección a tierra		С
	Los bornes (terminales) se pueden agrupar en una caja de bornes (bloque de terminales) que tenga propiedades aislantes y resistencia mecánica adecuada.	С	
	El material del bloque de terminales satisface los ensayos de la Norma ISO 75-2 para una temperatura de 135º C y una presión de 1,8 MPa (método A).		С
	Los orificios/agujeros en el material aislante como prolongación de los bornes, deben tener las dimensiones suficientes para permitir la fácil introducción de los conductores con su recubrimiento aislante.	El diámetro promedio es mayor a 6.5 mm	С
	Las conexiones de los conductores a los bornes deben realizarse de manera que aseguren un contacto suficiente y duradero, de forma que no se corra el riesgo de un aflojamiento o de un calentamiento excesivo.	Posee tornillos de apriete y base de metal	С
	Las conexiones con tornillo que transmiten una presión de contacto y las fijaciones con tornillo susceptibles de apretarse o aflojarse en varias ocasiones durante la vida del medidor, deben atornillarse en una pieza metálica roscada.		С
	Todas las partes de cada terminal deben ser tales que el riesgo de corrosión por contacto con otras partes metálicas sea mínimo	Conexión de latón	С
	Las conexiones eléctricas deben realizarse de manera que la presión de contacto no se transmita por medio de materiales aislantes		С
	Los bornes adyacentes que estén a potenciales diferentes, deben estar protegidos contra cortocircuitos accidentales. La protección puede realizarse por medio de barreras aislantes.		С
	Los bornes, los tornillos de fijación de los conductores, o los conductores exteriores o interiores, no deben poder entrar en contacto con las tapas de bornes metálicas.	La tapa de bornes es de material aislante	N/A
	El borne de protección a tierra, si existe:		N/A
	a) debe estar conectado eléctricamente a las partes metálicas accesibles;		N/A
	b) debe, si es posible, formar parte de la base/zócalo del medidor		N/A

Nº Ir	nforme	IE-T-02	275	Fecha	de emisión	30 de diciemb	ore de 2013
Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	2 de 21





Nº de la Cláusula		REQ	UISITO / ENSA	YO		Observación / Nota	Veredicto
	c) debería situars	se preferentement	e al lado de la ca	ija de terminales;			N/A
	de los conducto inferior igual a 6 corresponden a l	res de los circuit mm² y con un líı a utilización de ur	tos de intensidad mite superior igu n conductor de co	ección al menos eq d de alimentación al a 16 mm² (estas bbre);	con un límite dimensiones		N/A
	protección).			rra (IEC 60417-50			N/A
	Después de la in sin la ayuda de u		e ser posible aflo	jar el borne de prote	ección a tierra		N/A
.5	Tapa de borr						С
	no estén protegi	dos de otra forma	a, deben-estar c	grupados en una caj ubiertos por una ta a tapa del medidor.		La tapa de bornes posee medios (tornillo y pasa precinto/sello) que la hacen precintable de forma independiente	С
	La tapa de bornes debe cubrir los bornes, los tornillos de fijación de los conductores					Cubre las conexiones, no conductores	С
		dor se monta en u mper el (los) prec		r a los bornes	Posee tornillo y pasa precinto (sello) accesible a incluir en la tapa	С	
.6	Distancias e	n el aire y líne	eas de fuga				С
	Las distancias en el aire y líneas de fuga entre cualquier borne de un circuito c una tensión de referencia superior a 40 V y la tierra (los bornes de los circuit auxiliares con una tensión de referencia inferior o igual a 40 V se conectan a tierr no deben ser inferiores a:				e los circuitos		C
	a) los valores in de clase de prot	dicados en la tab ección l		N/A			
	Medidor de interior	Distancia mínima en el aire	Línea de fuga mínima	Tensión asignada de impulso ¿Se produce	Veredicto		
	Nº de serie	mm	mm	contorneo, cebado o perforación? Si-No		Madiday oon onyohyonta	
				_		Medidor con envolvente aislante de clase de	N/A
						protección II	
	Tolerancia	3.0	3.2	4 kV	Interior		
	Tolerancia	3.0	5.0	4 kV	Exterior		
	b) los valores ir de clase de prot		ola 3b para los n	nedidores con envo	lvente aislante		С
	Medidor de interior	Distancia mínima en el aire	Línea de fuga mínima	Tensión asignada de impulso	Vanadiat-		
	Nº de serie	mm	mm	¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No	Veredicto		
	25844789	> 5,5	> 10,0	No	С		С
	25844790	> 5,5	> 10,0	No	С		
	III-	> 5,5	> 10,0	No	С		
	25844792	7 0,0			_	1	
	25844792 25844793	> 5,5	> 10,0	No	C		
			> 10,0 > 10,0	No No	C		
	25844793	> 5,5					

Nº Informe		IE-T-02		Fecha	de emisión	30 de diciembre de 2013	
Cádigo	E EIE 025	Vorsión	0.5	Facha	09 12 2011	Página	3 de 21





Nº de la Cláusula			REQUISIT	O / ENSAYO			Observación / Nota	Veredicto
	superior de los	tornillos,	cuando están	de bornes, si es apretados sobi a los valores ap	e el condu	ctor de mayor	La tapa de bornes no es metálica	N/A
5.7	Medidor cor	n envolv	ente aislan	te de clase d	le protec	ción II		С
	Un medidor de prácticamente le bornes, que en tales como place	nomogénea cierre toda as de carac	El medidor está construido en su mayoría por material aislante,	С				
	piezas deben	nalizado (c estar sej para prever	te con un dedo estas pequeñas un aislamiento ento principal o		С			
	Método	funci entre y se	onamiento no la parte metá	idor energizado rmal, se aplica lica accesible y en existente, la c ,4V ac)	el calibre d masa (casq	e ensayo B, uillo y masa)		
	Nº de serie	Tensión medida [V]	Veredicto	Nº de serie	Tensión medida [V]	Veredicto		
	25844789 4,2 C 25844793 4,8 C 25844790 4,1 C 25844794 4,7 C							
	25844792	4,0	С	_				
5.10	Visualizacio	ón de los	valores m	edidos				· C
	La información visualizador ele		mostrar med	diante un indica	dor electro	mecánico o un	Posee visualizador electrónico	С
	En el caso de	visualizado		a correspondien		no volátil debe	Posee visualizador	С
	En el caso de	valores m	últiples preser	urante cuatro me ntados en un úr os valores princip	nico visualiz	ador se deben	electrónico	С
	y, en visualizad	dores con o ebe mante	desplazamient ner fija, para fi	e debe poder ide o secuencial au nes de facturacio	tomático, ca	da pantalla del		N/A
	Cuando el med sea visible	lidor está s	n tensión, no	es necesario que	e el visualiza	ador electrónico		С
	La unidad princ	ipal para lo	s valores med	idos es:			kWh	С
	En los indicado e indelebles	res electro	mecánicos, la	s indicaciones de	eben ser fác	ilmente legibles		N/A
	El rodillo que indica los valores más bajos, si es de rotación continua, debe estar graduado y numerado en diez divisiones, cada una de las cuales debe estar subdividida, a su vez, en diez partes, siendo igualmente aceptables otros dispositivos que aseguren la misma precisión de lectura						N/A	
	Los rodillos que indiquen una fracción decimal, si son visibles, deben estar claramente diferenciados							N/A
	Cada elemento	numérico			С			
	El indicador d	ebe poner 500 h, la	registrar y v energía corres	isualizar, partier spondiente a la a la unidad				С
	No debe ser	posible la	puesta a cero	del valor de l	a energía t	total acumulada		С

_			COTTOG GIGGETOTHOG. O	onitaoto@iaiaaa	y.or, ortio vvcb	WWW.iaiaaay.oi		
	Nº Ir	nforme	IE-T-02	275	Fecha	de emisión	30 de diciembre de 2013	
	Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	4 de 21





Nº de la Cláusula	REQUISITO / ENSAYO	Observación / Nota	Veredicto
5.12	MARCADO		С
5.12.1	PLACA DE CARACTERÍSTICAS	Ver anexo	С
а	Nombre o la marca del fabricante	CONSTANT	С
	Lugar de fabricación	CHINA	С
b	Designación del tipo	DDS(X)02AEN	С
	Norma de aprobación	IEC 62052-11 IEC 62053-21	С
С	Número de fases	Monofásico (1 fase)	С
	Número de conductores	Monofásicos de dos hilos	С
	Símbolo del número de fases y de conductores (IEC 60387):	No Indica	N/A
d	Número de serie	Posee de la forma 2584xxxx (donde x es la numeración aleatoria)	С
	Año de fabricación	11/2013	С
е	Número de elementos de medida (sólo si es superior a uno)	Monofásico	N/A
	Tensión en bornes de (de los) circuito(s) de tensión	220 V	C
	Tensión asignada de la red o secundaria del transformador de medida		N/A
	Tensión asignada secundaria del transformador de medida a conectar el medidor		N/A
f	Corriente base y corriente máxima [conexión directa]	5(100)A	С
	Corriente secundaria asignada del (de los) transformador(es) [conexión indirecta]		N/A
g	Frecuencia de referencia	50 Hz	С
h	Constante del medidor energía activa	800 imp/kWh	С
	Constante del medidor energía reactiva	800 imp/kVarh	N/A
i	Índice de clase del medidor para energía activa	Clase 1,0	С
	Índice de clase del medidor para energía reactiva	Clase 2,0 (manual)	N/A
j	Temperatura de referencia, si es distinta de 23°C	No indica	С
k	Símbolo de doble cuadrado para medidores con envolvente aislante de clase de protección II	Indica símbolo	С
	Marcas adicionales observadas		С
	Medidor del tipo <b>Bidireccional</b> Energía recibida en el punto de medición (es decir, importada) Energía suministrada en el punto de medición (es decir, exportada)	símbolo Bidireccional	N/A
	Medidor Bidireccional con elemento indicador siempre positivo (el medidor siempre cuenta la energía importada, independientemente de la dirección real de la energía)	Bidireccional con elemento siempre positivo	N/A
	Indicación de la resolución del equipo	0,1 KWh, 6 Enteros; 1 Decimal.	С
	Indicación de instalación del medidor (uso interior o exterior) [IP]	Uso en interior (IP51)	С
	Indicación para habilitación del medidor, tras instalación, relé y pulsador		N/A
5.12.2	ESQUEMA DE CONEXIÓN Y MARCADO DE BORNES		С
	Diagrama de conexión indeleble en el cuerpo del medidor	Grabado en tapa bornes, ver anexo	С
	Adicional medidores polifásicos, diagrama de la secuencia de fase,		N/A

Γ	Nº Ir	nforme	IE-T-02		1	de emisión	30 de diciembre de 2013	
Г	Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	5 de 21





Nº de la Cláusula			REQUISITO	/ ENSAYO			Observación / Nota	Veredicto
AA	MARCADO	NACIONAL	(EXIGIDA P	OR LA AUTOI	RIDAD LOC	AL)		
	Nº de Certific	cado de aproba	ción				No indica	N/A
	Logo o sigla	Organismo Cer	tificador				No indica	N/A
	Nº de resolu	ción exenta par	a autorización				No indica	N/A
	Nº de Certifio	cado de Seguin	niento, cuando	corresponda			No indica	N/A
	País de fabri	cación (proced	encia)				CHINA	С
	Manual de u	so, instalación,	mantenimiento	o, instrucciones	u otro (en esp	pañol)	Posee, en español	С
7.3	AISLAMIE	NTO						С
7.3.2	El ensayo se  Fo  Im  Er  To  To  Hu  Pr	rma de onda de pedancia de la lergía de la alinensión de ensay elerancia de la tremperatura ambamedad relativa esión atmosféria	condiciones e e impulso: 1,2/ alimentación: 0,5 o (de acuerdo ensión de ensaulsos: 8 s; biente: 15 °C a : 45% a 75%; ca: 86 kPa a 1	500 Ω ± 50 Ω; J ± 0,05 J; con tablas 3a o ayo: +0 -10%; 25 °C; 06 kPa;	3b): 6,000V;			C
	Nota: Para cada ensayo efectuado, la tensión de impulso se aplicó 10 veces cada una de las polaridades			` `				
7.3.2.1		sayo a la tensión de impulso de los circuitos y entre los circuitos, ara los circuitos de tensión y de intensidad de un elemento de medida						С
	funcionamiento, están conectados entre sí		ĺ				С	
				tensidad de un nientemente ais		e medida, en		N/A
	Para los c los mismos	ircuitos auxiliar	es destinados s de tensión q	a alimentarse d ue los circuitos d	irectamente d			N/A
7.3.2.2	Ensayo a l	a tensión de i	mpulso de lo	s circuitos eléc	ctricos respe	cto a tierra		С
	• La tensión	de impulso se	aplica entre el	conjunto de los	circuitos eléc	tricos y tierra		С
	Los termina	les de los circu	itos auxiliares	del medidor so con una tensión e estas dos cone	de referenci			С
Clá	iusula	7.3.	2.1	7.3.2.2		iones de rencia		
Impulso =	6kV	tierra	tierra	Entre los circuitos eléctricos y tierra	lb=	5 A 220 V 1,0		
N°	Nº de serie	¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No	¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No	¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No	Variación del error Δε (%)	Veredicto	No se produce contorneo, cebado o perforación	С
1	25844789	No	No	No	0,05	С		
2	25844790	No	No	No	0,08	С		
3	25844792	No	No	No	-0,01	С		
4	25844793	No	No	No	0,00	С		
5	25844794	No	No	No	0,01	С		
7.3.3	Ensayo de	tensión en C	.A.				Requisitos cláusula 7.4 de norma IEC 62053-21	С
7.4	Ensavo	con tensión	alterna					С

				a 11100 a 20 (00 101 01 01 01	7.01, 01110 11010	***********************		
ſ	Nº Ir	nforme	IE-T-02	275	Fecha	de emisión	30 de diciembre de 2013	
-	Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	6 de 21





IEC52053-21		Hz y 65 Hz, y ap	licada durante 1	usoidal, de frecuencia min, La potencia de la		С
7.4 A)				tapa de los terminales		N/A
	a) Entre, por una parte,	tensión de referer	ncia sea superior a	de tensión, así como, los a 40 V, conectados entre		
	Ensayo: B		uitos eléctricos erra	Tensión de ensayo: 2 kV		
	Nº de serie	cebado o p	e contorneo, erforación? -No	Veredicto	Medidor de clase de protección II, [2kV]	N/A
		-				
		-				
		-	-1	2 <del></del>		
		-				
		_	_			
	b) Entre los circuitos que	e en servicio no es	té previsto conec	tarlos entre sí		
	Ensayo: B	Entre circuito de corriente y tierra	Entre circuito de tensión y tierra	Tensión de ensayo: 2 kV		
	Nº de serie	¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No	¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No	Veredicto	Medidor de clase de protección II, [2kV]	N/A
	I					
						<i>u</i> **
	Ensayo: B		uitos eléctricos ierra	Tensión de ensayo: 4 kV		
	NIO de ancie	¿Se produce contorneo, cebado o perforación?		Veredicto	[4kV] No se produce	
7.4 B)	Nº de serie	S	i-No		contorneo, cebado o	С
7.4 B)	25844789			C	contorneo, cebado o perforación	С
7.4 B)			i-No			С
7.4 B)	25844789 25844790		i-No No	С		С
7.4 B)	25844789 25844790 25844792		i-No No No No	C C C		С
7.4 B)	25844789 25844790 25844792 25844793		i-No No No No No	C C		С
7.4 B)	25844789 25844790 25844792 25844793 25844794		i-No No No No No No	C C C C		С
7.4 B)	25844789 25844790 25844792 25844793		i-No No No No No No	C C C C		С
7.4 B)	25844789 25844790 25844792 25844793 25844794 b) Entre los circuitos qu	e en servicio no e Entre circuito de corriente y	i-No No No No No No sté previsto conec Entre circuito de tensión y	C C C C C C C Tarlos entre sí		С
7.4 B)	25844789 25844790 25844792 25844793 25844794 b) Entre los circuitos qu	e en servicio no e  Entre circuito de corriente y tierra ¿Se produce contorneo, cebado o perforación?	i-No No No No No Sté previsto conec Entre circuito de tensión y tierra ¿Se produce contorneo, cebado o perforación?	C C C C C C C C Tensión de ensayo: 2 kV	[2kV] No se produce contorneo, cebado o	
7.4 B)	25844789 25844790 25844792 25844793 25844794 b) Entre los circuitos qu Ensayo: B Nº de serie	e en servicio no e  Entre circuito de corriente y tierra ¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No	i-No No No No No Sté previsto conec Entre circuito de tensión y tierra ¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No No	C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	[2kV] No se produce contorneo, cebado o	
7.4 B)	25844789 25844790 25844792 25844793 25844794 b) Entre los circuitos qu Ensayo: B Nº de serie	e en servicio no e  Entre circuito de corriente y tierra ¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No No	i-No No No No No Sté previsto conec Entre circuito de tensión y tierra ¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No No	C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	[2kV] No se produce contorneo, cebado o	
7.4 B)	25844789 25844790 25844792 25844793 25844794 b) Entre los circuitos qu Ensayo: B Nº de serie 25844789 25844790 25844792	e en servicio no e  Entre circuito de corriente y tierra ¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No No No	i-No No No No No Sté previsto conec Entre circuito de tensión y tierra ¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No No No	C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	[2kV] No se produce contorneo, cebado o	
7.4 B)	25844789 25844790 25844792 25844793 25844794 b) Entre los circuitos qu Ensayo: B Nº de serie	e en servicio no e  Entre circuito de corriente y tierra ¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No No	i-No No No No No Sté previsto conec Entre circuito de tensión y tierra ¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No No	C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	[2kV] No se produce contorneo, cebado o	

T	Nº Ir	nforme	IE-T-02	275	Fecha	de emisión	30 de diciembre de 2013	
Ī	Código	F-FIF-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	7 de 21





8.5	Condiciones	s de ensa	yo de preci	sión						С	
EC52053-21	Para los ensayo ensayo indicada			gicos, s	e mantuviero	n las con	diciones de			С	
8.4	Constante d	lel medid	or							С	
IEC52053-21	Debe ser compi en el visualiza características									С	
	normalizado	(1kWh), y s pulsos efect	nivel de energ se contabiliza uados durante	el	Constante	800 i	mp/kWh				
	Nº de seri	ie Núi	mero de impuls	os	% de error	Vei	edicto				
	2584478	9	805		0,63		С			С	
	2584479	0	805		0,63		С			J	
	2584479		806		0,75		С		-		
	2584479	3	806		0,75		С				
	2584479		805		0,63		C		-	* 1	
8.3	Ensayos de			en vo						С	71.5
0.5				-		ncionar n	ormalmente				
8.3.1	Puesta en funcionamiento del medidor. El medidor debe funcionar normalmen dentro de los 5 s contados a partir de la aplicación de la tensión asignada en su bornes.							9.00		C	
8.3.3	Arranque. El medidor debe arrancar y seguir registrando para los valores de intensidad de arranque (y en el caso de medidores polifásicos, con carga equilibrada) indicados en la tabla 9, Si el medidor está previsto para la medida de la energía en los dos sentidos, este ensayo debe aplicarse con una energía que circule en cada sentido					con carga entidos, este	The second second		С		
	Energía recib		ounto de med	dición	(es decir, ii	mportada	a), Sentido				
	hacia la carga Tensión	a (→) Factor de			Tipo de	% de	Corriente				
	aplicada	potencia	Frecuencia	lb	conexión	% de lb	aplicada				
	220 V	1,0	50Hz	5 A	Directa	0,004	0,04A				
	Nº de serie	Arranca Si-No	Arranqu Tiempo de primera me t1 [min´seg	e la dida	Manten Tiempo segunda r t2 [min´se	de la nedida	Veredicto	1		С	
	25844789	Si	16′25"		33′0		С				
	25844790	Si	16′26″		33′0		С				
	25844792	Si	16′25″		33′0	928	С				
	25844793 25844794	Si Si	16′24″ 16′28″		33′0		C				
	Energía suministrada en el punto de medición (es decir, exportada) Sentido hacia la línea de alimentación ( $\leftarrow$ )										
	Tensión aplicada	Factor de potencia	Frecuencia	lb	Tipo de conexión	% de Ib	Corriente aplicada				
	N° de serie	Arranca Si-No	Arranqu Tiempo de primera me t1	la la	Manten Tiempo segunda i	de la	Veredicto	Medidor n bidireccional	o es	N/A	

Nº II	nforme	IE-T-02	275	Fecha	de emisión	30 de diciembre de 2013	
Código	F-FIF-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	8 de 21





			_ 1	_	_				- 1			
				_	_			_	- 1			
	7			io <u></u> -	_			_	- 1			
					-			_	-			
8.3.2	eferencia a	los cir de inter	cuitos de rsidad es	icío. Se ap tensión, s ta abierto),	in pasar o	corriente pe	or el circu	ito de inten	sidad			С
	Tiempo m			24 seg ≈ ninutos	Tensi	ón de ens	ayo:	253 V				
	Nº de s	erie	1	npo de Isayo	del me	oositivo de didor emite un impulso Si-No	más	Veredic	to			
	25844	789	30 mir	n, 00 seg		No		С				С
	25844		-	n, 00 Seg	_	No		С				
	25844		_	n, 00 Seg		No		С				
	25844	2.00	-	1, 00 Seg	-	No		C				
8.1 L	25844		_	n, 00 Seg es debid	-	No	n de le		04			С
				lor en las d					2000 XXV / AV			C
F	por ciento correspond	no deb	en sobre	pasar los	límites ind	dicados er	las tabla	as 6 y 7, p	ara la			Ċ
	Si el medidor está previsto para la medida de la energía en los dos sentidos, los valores indicados en las tablas 6 y 7 deben aplicarse para cada sentido  Energía recibida en el punto de medición (es decir, importada), Sentido hacia la carga (→)											
				F	actor de	potenci	a 1,0					
Tensión = 22	20 V		Frecu	encia = 50	Hz	Tem	peratura =	= 23°C ± 2°	C Hu	medad = 33%	6	25 49
Corriente	In	náx.	0,75lm	0,5lm	1lb	0,75lb	0,5lb	0,2lb	0,11k	0,05lb	Veredicto	
Nº de serie		0 A] :	[75 A]	[50 A]	[5 A]	[3,75 A]		[1,0 A]	[0,5 /			
2584478	<del>-</del>	,03	-0,02	-0,03	-0,01	-0,01	-0,04	-0,02	-0,08		С	
2584479		,05 :	-0,04	-0,03	-0,01	-0,02	0,02	-0,01	0,06			С
2584479 2584479		,01	0,01	0,00	0,01	0,03	0,03 0,04	0,08	0,14	_:	C	
2584479		.04	-0,03	-0,04	-0,03	-0,03	-0,01	0,03	0,08	<del></del>	C	
Tolerancia		2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0			
Tolerancia		1,0	± 1,0	± 1,0	±1,0	± 1,0	± 1,0	± 1,0	± 1,0	<del></del>		
Toterancia	1011   1	1,0	± 1,0	لسنسا					- 1,0	7   1,0		
Tensión = 2	20 V		Frecu	racto encia = 50		encia 0,5		/ <b>o</b> = 23°C ± 2°	СН	ımedad = 33%	6	
Corriente		náx.	0,75lm	0,5lm	1lb	. l : 0,75lb	0,5lb	: 0,2lb	0,11		:	
Nº de serie	[10	00 A]	[75 A]	[50 A]	[5 A]	[3,75 A]	[2,5 A]	[1,0 A]	[0,5 /	A] [0,25 A]	Veredicto	
2584478		,02	0,01	0,00	0,04	0,00	-0,01	0,05	-0,0	<del></del>	С	
2584479	<del>-</del>	,06	-0,03	-0,03	-0,01	0,00	-0,02	0,14	0,12		С	С
2584479		),01	0,03	0,02	0,06	0,07	0,08	0,17	0,2	<del></del>	С	
2584479		),01	0,03	0,01	0,06	0,08	0,07	0,11	0,2		С	
2584479		),01	0,03	0,02	0,09	0,09	0,12	0,26	0,36	-	С	
Tolerancia	i	2,0	±2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,	<u> </u>	: 	
Tolerancia	a CI1 ±	1,0	±1,0	± 1,0	± 1,0	± 1,0	± 1,0	± 1,0	± 1,	5		

Γ	Nº Ir	nforme	IE-T-02		1	de emisión	30 de diciembre de 2013	
Ī	Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	9 de 21



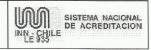


				)	apacitive	icia 0,8 c	de poten	Factor			
		dad = 33%	Humed	23°C ± 2°C	eratura =	Temp	Hz	ncia = 50	Frecue		Tensión = 220 V
	Veredicto	0,05lb [0,25 A]	0,1lb 0,5 A]		0,5lb : [2,5 A]	0,75lb [3,75 A]	1lb :	0,5lm [50 A]	0,75lm : [75 A]	lmáx. [100 A]	Corriente Nº de serie
	С		-0,06	-0,06	-0,04	-0,03	-0,02	-0,04	-0,03	-0,05	25844789
С	С		0,01	-0,01	0,01	0,03	-0,01	-0,05	-0,02	-0,04	25844790
	С		0,16	0,09	0,03	0,02	0,01	-0,01	0,00	-0,03	25844792
	С		0,13	0,12	0,05	0,04	0,04	0,02	0,03	0,00	25844793
	С	[	0,10	0,06	-0,02	0,00	-0,02	-0,06	-0,04	-0,07	25844794
			± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	±2,0	± 2,0	Tolerancia CI2
			± 1,5	± 1,0	±1,0	± 1,0	±1,0	±1,0	±1,0	± 1,0	Tolerancia CI1
N/A	no es	edidor		, exportac	(es deci	nedición					
		ireccional	DIG		1.0	potencia		A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	a línea de	o nacia i	Sentid
		dad =	Humo	ra =	emperatu		dotor de	ncia =	Frecue		 Tensión =
		0,05lb :	0,1lb	0,2lb :	0,5lb	0,75lb	1lb	0,5lm :	0,75lm	lmáx,	Corriente
	Veredicto	[ A]	0,11b [		[ A]			[ A]		[ A]	Nº de serie
***	*;			:							
N/A	:										
	:			- :							
V				_ i		:					
				<u>:</u>					:		
		± 2,5	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	Tolerancia CI2
		± 1,5	±1,0	±1,0	±1,0	± 1,0	± 1,0	± 1,0	±1,0	± 1,0	Tolerancia CI1
- 49 47		-		)	inductive	ncia 0,5	de pote	Factor			
		dad =	Hume	ra =	remperatu	T -		encia =	Frecue		Tensión =
		0,05lb	0,1lb	0,2lb	0,5lb	0,75lb	1lb	0,5lm	0,75lm	lmáx,	Corriente
	Veredicto	[ A]	[ A]	[ A]	[ A]	[ A]	[ A]	[ A]	[ A]	[ A]	Nº de serie
							;				
N/A							}				
			± 2,5	± 2,0	±2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	± 2,0	Tolerancia CI2
			± 1,5	± 1,0	±1,0	± 1,0	± 1,0	± 1,0	± 1,0	±1,0	Tolerancia CI1
				o	capacitiv	ncia 0,8	de pote	Factor			
		dad =	Hume	ıra =	Temperatu			encia =	Frecu		Tensión =
	Veredicto	0,05lb	0,1lb	0,2lb	0,5lb	0,75lb	1lb	0,5lm	0,75lm	lmáx,	Corriente
		[ A]	[ A]	[ A] :	[ A]	[ A]	[ A]	[ A]	[ A]	[ A]	Nº de serie
N/A	:								ļ <u></u>		
	:									 :	
									<del></del>	<u> </u>	
	:	 :				: :			:	: :	
			+15	+10	+40	+40	+10	+10	+10	+40	Tolerancia CIA
	:		± 1,5	± 1,0	±1,0	± 1,0	±1,0	± 1,0	±1,0	± 1,0	Tolerancia CI1
С									sorbida	ncia ab	7.1   Pote

Chillán 2424, Independencia, Santiago de Chile, Teléfono: (56-2) 7358271

			Corred dicontrollico. o	onitacto@iaiaat	y.ci, Silio vvcb	www.iuiuuuy.oi		
Γ	Nº Ir	nforme	IE-T-02	275	Fecha	de emisión	30 de diciembre de 2013	
Γ	Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	10 de 21





referencia) no debe ex					
Circuitos de tens					(
Las potencia activa y de referencia, tempera de los valores indicado	tura de referencia y frec	r cada circuito de tensión a cuencia de referencia no deb	la tensión e exceder		
Clase = 1.0	Medidor	Monofásico			
Un = 220 V± 1%	f = 50Hz ± 0,5%	T° = 23°C ± 2°C	icto		
	Potencia absorbida e	n los circuitos de tensión	Veredicto		
Nº de serie	Potencia activa (W)	Potencia aparente (VA)	7 >		
25844789	0,6	0,6	С		
25844790	0,6	0,6	С		
25844792	0,6	0,6	С		
25844793	0,6	0,6	С		
25844794	0,6	0,6	С		
Tolerancia	2 W	10 VA			
Circuitos de inte	nsidad				
conectado directamer	e absorbida por cada te a la intensidad de ba e exceder de los valores	circuito de intensidad de ise, a la frecuencia y a la te indicados en la tabla 2	l medidor mperatura		
Clase = 1.0	Medidor	1Ф Х 3Ф			
lb = 5 A ± 2%	f = 50Hz ± 0.5%	T° = 23°C ± 2°C	ig		
Nº de serie		absorbida en circuitos de riente (VA)	Veredicto		
			_		47
25844789		0,0	C		
25844789 25844790		0,0	C		
25844790		0,0	С		
25844790 25844792		0,0 0,0	C		
25844790 25844792 25844793	2.5 VA [clase 2]	0,0 0,0 0,0	C		
25844790 25844792 25844793 25844794 Tolerancia  La potencia aparente conectado a través de igual a la intensidad temperatura de refer	e absorbida por cada o e transformadores de int secundaria asignada de	0,0 0,0 0,0 0,0 4.0 VA [clase 1] circuito de intensidad de u ensidad, para un valor de la l correspondiente transform de referencia del contador	C C C C C m medidor intensidad nador, a la	Conexión directa	
25844790 25844792 25844793 25844794 Tolerancia  La potencia aparente conectado a través de igual a la intensidad temperatura de refer	e absorbida por cada o e transformadores de int secundaria asignada de encia y a la frecuencia	0,0 0,0 0,0 0,0 4.0 VA [clase 1] circuito de intensidad de u ensidad, para un valor de la l correspondiente transform de referencia del contador	C C C C C m medidor intensidad nador, a la r, no debe	Conexión directa	
25844790 25844792 25844793 25844794 Tolerancia  La potencia aparente conectado a través de igual a la intensidad temperatura de referexceder de los valore	e absorbida por cada de transformadores de int secundaria asignada de encia y a la frecuencia s indicados en la tabla 2	0,0 0,0 0,0 0,0 4.0 VA [clase 1] circuito de intensidad de u ensidad, para un valor de la correspondiente transform de referencia del contador	C C C C C m medidor intensidad nador, a la r, no debe	Conexión directa	
25844790 25844792 25844793 25844794 Tolerancia  La potencia aparente conectado a través de igual a la intensidad e temperatura de referexceder de los valore  Clase =	e absorbida por cada de transformadores de inteceundaria asignada de encia y a la frecuencia sindicados en la tabla 2  Medidor f = 50Hz ± 0.5%  Potencia aparente	0,0 0,0 0,0 0,0 4.0 VA [clase 1] circuito de intensidad de u ensidad, para un valor de la l correspondiente transform de referencia del contador	C C C C C C	Conexión directa	
25844790 25844792 25844793 25844794 Tolerancia  La potencia aparente conectado a través de igual a la intensidad e temperatura de refer exceder de los valore  Clase =  Ib = A ± 2%	e absorbida por cada de transformadores de inteceundaria asignada de encia y a la frecuencia sindicados en la tabla 2  Medidor f = 50Hz ± 0.5%  Potencia aparente	0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 4.0 VA [clase 1]  circuito de intensidad de u ensidad, para un valor de la l'correspondiente transform de referencia del contado:  1	C C C C C m medidor intensidad nador, a la r, no debe	Conexión directa	
25844790 25844792 25844793 25844794 Tolerancia  La potencia aparente conectado a través de igual a la intensidad stemperatura de refer exceder de los valore  Clase =	e absorbida por cada de transformadores de inteceundaria asignada de encia y a la frecuencia sindicados en la tabla 2  Medidor f = 50Hz ± 0.5%  Potencia aparente	0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 4.0 VA [clase 1]  circuito de intensidad de u ensidad, para un valor de la l correspondiente transform de referencia del contado  1	C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	Conexión directa	
25844790 25844792 25844793 25844794 Tolerancia  La potencia aparente conectado a través de igual a la intensidad e temperatura de refer exceder de los valore  Clase = lb = A ± 2%  Nº de serie	e absorbida por cada de transformadores de inteceundaria asignada de encia y a la frecuencia sindicados en la tabla 2  Medidor f = 50Hz ± 0.5%  Potencia aparente	0,0 0,0 0,0 0,0 4.0 VA [clase 1] circuito de intensidad de u ensidad, para un valor de la l correspondiente transform de referencia del contador  1	C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	Conexión directa	1

Chillán 2424, Independencia, Santiago de Chile, Teléfono: (56-2) 7358271

_			Corred Clock Cilion. C	onita oto (wilanda)	ly.or, oillo vvoo	WWW.iaiaaay.ci		
	Nº II	nforme	IE-T-02	275	Fecha	de emisión	30 de diciembre de 2013	
Г	Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	11 de 21





		Tolerand	cia	2.5 VA [	clase 2]	4.0	VA [clase	1] -			
7.1	Influ	encia d	le la tens	sión de	alimenta	ación					С
7.1	Influ	encia d	le la ten	sión de	alimenta	ación					С
7.1.1	Rang	go de te	ensión								С
		= 5A ± 2%	Un = 2		f = 50Hz	± 0.5%	Tº = 23°	°C ± 2°C			
	Clá	iusula	Rang funciona especi	amiento ficado	extendido funcionamiento		edicto				
	N° d	le serie	de 0,9 a Cambio en registro Si-No	1,1 Un El medidor funciona Si-No	de 0,8 a Cambio en registro Si-No	1,15 Un El medidor funciona Si-No	Cambio en	EI medidor funciona Si-No	Ver		С
	258	44789	No	Si	No	Si	No	Si	С		
	1	44790	No	Si	No	Si	No	Si	С		
		44792	No	Si	No	Si	No	Si	С		
		44793	No	Si	No	Si	No	Si	С		* .
	-	44794	No	Si	No	Si	No	Si	С		
7.1.2					reves de						С
	en la	lectura c	del integrad	dor superio		dades y la	ben produc a salida de				С
lb = 5 A	5 A ± 2% U = 220 V± 1% f = 50Hz ± 0,5% T° = 23°C ± 2°C										
Cláus	ula	Interr	= 100% upción: 1 s terrupcione 3		ΔU = 100 errupción: de interrupo 1	20ms	Interrupci	50% ón: 1 min. rupciones:	Veredicto		<i>i.</i> **
Nº de s	erie	regis ≤ 0.	mbio en el strador es <b>011 kWh</b> Si - No		lida de imp Si - No		metrol	egradación ógica? No	- 1		С
25844	789		No		No		N	lo	С		
25844	790		No		No		N	lo	С		
25844	792		No		No		N	lo	С		
25844	793		No		No		N	lo	С		
25844	794		No		No		N	lo	С		
7.3					AMIENT						С
					l calentan	niento pro	opio no de	be exced	er los		С
	valores indicados en la tabla 4  El medidor previamente conectado a la tensión de referencia durante por lo menos 2 h para clase 1, ó 1 h para clase 2, los circuitos de intensidad sin alimentar, se aplica a éstos la intensidad máxima, El error del medidor debe medirse con un factor de potencia igual a la unidad (y a 0,5 inductivo), a intervalos suficientemente cortos, a fin de conseguir un trazado correcto de la curva de variación del error en función del tiempo, El ensayo se efectúa por lo menos 1 h y, en cualquier caso, hasta que la variación del error observada durante un período de 20 min no exceda del 0,2%								С		
7.3.1	Influe	encia de		miento pr			ción de er	ror <b>a fact</b>	or de		С
			Nº de serie	Nº de s	serie Nº	de serie	Nº de ser	ie Nº de	serie	Los ensayos se	С

_			orred diddirection. o	onica oco (centra ac	y.or, ortho vvon	WWW.iaiaaay.or		
Γ	Nº Ir	nforme	IE-T-02	275	Fecha	de emisión	30 de diciembre de 2013	
Γ	Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	12 de 21





Tiempo	Error	25844789	25844790	25844792	25844793	25844794	efectuaron en	
Min.	% ε <sub>χi</sub>	Δε %	Δε %	Δε %	Δε %	Δε %	condiciones para: Factor de potencia = 1,0	
0	ε <sub>1</sub>	-0.08	-0,11	-0,02	-0.05	-0,09	I máx. = 100 A	
5	ε2	-0,16	-0,16	-0,13	-0,14	-0,15	Un = 220 V	
10	ε3	-0,22	-0,16	-0.2	-0,19	-0,18		
15	ε4	-0,26	-0,16	-0,26	-0,23	-0,2		
20	ε 5	-0,27	-0,15	-0,29	-0,23	-0,21		
25		-0,29	-0,14	-0,23	-0,24	-0,21		
30	ε 6	-0,29	-0,14	j	·			
35	ε 7			-0,32	-0,25	-0,21		
	<u>ε</u> 8	-0,31	-0,13	-0,34	-0,25	-0,21		
40	<b>E</b> 9	-0,3	-0,13	-0,35	-0,25	-0,21		
45	ε 10	-0,3	-0,12	-0,35	-0,26	-0,21		
50	ε 11	-0,31	-0,12	-0,36	-0,25	-0,21		
55	ε <sub>12</sub>	-0,32	-0,11	0,36	-0,26	-0,21		
60	ε 13	-0,31	-0,11	-0,36	-0,25	-0,21		
65	ε 14	-0,31	-0,1	-0,37	-0,26	-0,2		
70	ε <sub>15</sub>	-0,31	-0,11	-0,37	-0,25	-0,2		
75	ε <sub>16</sub>	-0,31	-0,1	-0,36	-0,25	-0,2		
80	ε 17	-0,31	-0,1	-0,36	-0,25	-0,2		
85	ε 18	-0,31	-0,11	-0,37	-0,25	-0,2		
Variación Δε = ε Δε (	13 - ε1	-0.23	0,00	-0,34	-0,20	-0,12		
Tolerancia		±1,0	± 1,0	± 1,0	± 1,0	± 1,0		, to
Tolerancia		± 0,7	± 0,7	·	g	;		1
		<u> </u>	<u> </u>	± 0,7	± 0,7	± 0,7	40.00	\$
Vered	dicto 	С	С	С	С	С		
s threat	of o		Minuto		e e			
.3.2	potencia i	gual a 0,5 (ir	nductivo)  N° de serie	y determina	N° de serie	Nº de serie		С
		<del></del>	25844790	25844792	·	25844794		
	Error			. 20044132	20044133	:		
Tiempo	Error %	25844789	÷			. A. 0/		
Tiempo Min.		Δε %	Δε %	Δε %	Δε %	Δε %		
Tiempo	%	Δε % -0,08	÷	Δε % -0,02	-0,08	-0,07	Los ensayos se	
Tiempo Min.	% ε <sub>χi</sub>	Δε %	Δε %	·		-	efectuaron en	
Tiempo Min.	% ε <sub>Xi</sub> ε <sub>1</sub>	Δε % -0,08 -0,14	Δε % -0,14 -0,16	-0,02 -0,11	-0,08 -0,14	-0,07 -0,12	efectuaron en condiciones para:	С
Tiempo Min.	% ε <sub>Xi</sub> ε <sub>1</sub> ε <sub>2</sub> ε <sub>3</sub>	Δε % -0,08 -0,14 -0,20	Δε % -0,14 -0,16 -0,16	-0,02 -0,11 -0,17	-0,08 -0,14 -0,18	-0,07 -0,12 -0,14	efectuaron en condiciones para: Factor de potencia = 0.5	С
Tiempo Min. 0 5 10	% ε <sub>Xi</sub> ε <sub>1</sub> ε <sub>2</sub> ε <sub>3</sub> ε <sub>4</sub>	Δε % -0,08 -0,14 -0,20 -0,23	Δε % -0,14 -0,16 -0,16 -0,16	-0,02 -0,11 -0,17 -0,24	-0,08 -0,14 -0,18 -0,20	-0,07 -0,12 -0,14 -0,16	efectuaron en condiciones para: Factor de potencia = 0.5 I máx, = 100 A	С
Tiempo Min. 0 5 10 15 20	% ε χi ε 1 ε 2 ε 3 ε 4 ε 5	Δε % -0,08 -0,14 -0,20 -0,23 -0,24	Δε % -0,14 -0,16 -0,16 -0,16 -0,15	-0,02 -0,11 -0,17 -0,24 -0,25	-0,08 -0,14 -0,18 -0,20 -0,21	-0,07 -0,12 -0,14 -0,16 -0,17	efectuaron en condiciones para: Factor de potencia = 0.5	С
Tiempo Min. 0 5 10 15 20	% ε χ <sub>i</sub> ε 1 ε 2 ε 3 ε 4 ε 5 ε 6	Δε % -0,08 -0,14 -0,20 -0,23 -0,24 -0,25	Δε % -0,14 -0,16 -0,16 -0,16 -0,15 -0,14	-0,02 -0,11 -0,17 -0,24 -0,25 -0,28	-0,08 -0,14 -0,18 -0,20 -0,21 -0,23	-0,07 -0,12 -0,14 -0,16 -0,17 -0,16	efectuaron en condiciones para: Factor de potencia = 0.5 I máx, = 100 A	С
Tiempo Min. 0 5 10 15 20	% ε χi ε 1 ε 2 ε 3 ε 4 ε 5	Δε % -0,08 -0,14 -0,20 -0,23 -0,24	Δε % -0,14 -0,16 -0,16 -0,16 -0,15	-0,02 -0,11 -0,17 -0,24 -0,25	-0,08 -0,14 -0,18 -0,20 -0,21	-0,07 -0,12 -0,14 -0,16 -0,17	efectuaron en condiciones para: Factor de potencia = 0.5 I máx, = 100 A	С

_			GOTTOG GIGGETOTHOO. O	orita oto (wilara ac	ty.or, ortho vico	*******.Taraaay.or		
	Nº Ir	nforme	IE-T-0275		Fecha	Fecha de emisión		bre de 2013
	Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	13 de 21





40						
		),28 -0,11	-0,33	-0,23	-0.17	
45		),28 -0,1	-0,34	-0,23	-0.16	
50		,28 -0,09	-0,34	-0,22	-0.16	
55		),29 -0,09	-0,34	-0,23	-0.16	
60	ε <sub>13</sub> : -C	),29 -0,08	-0,35	-0,23	-0.15	
65	: ε <sub>14</sub> : -C	),29 : -0,07	-0,35	-0,23	-0.15	
70	ε 15	),29 -0,07	-0,36	-0,23	-0.15	
75	ε <sub>16</sub> -C	,29 -0,06	-0,36	-0,22	-0.15	
80	ε <sub>17</sub> -C	,29 -0,06	-0,37	-0,22	-0.14	
85		),29 : -0,03	-0,36	-0,23	-0.14	
Δε =	n del error : ε <sub>13</sub> - ε <sub>1</sub> -C : (%)	),21 0,06	-0,33	-0,15	-0,08	
		1,5 ± 1,5	± 1,5	± 1,5	± 1,5	
		1,0 ± 1,0	± 1,0	± 1,0	± 1,0	
ļ				_ 1,0	1 - 1,0	
Vere	edicto	СС	С	С	C	
		encia del calentamie ción del error a FP 0				
	0				→ 25844789	
	0.05	\$ \$ \$	\$ \$ \fr	* 85 <sup>0</sup>	-«·· 7582±790	
	-0.1		The state of the s		25844792	
C	0.15		* * *	*****	200/200	V
% Error	-0.2	* * *			25844793	
Ж .	-0.2	·		-	-K 25844794	
-0	0.25			+ + ^ + -		
	-0.3	`z. • • •				
		The water water				
	0.35			- 10 10-		H **
	-0.4					
		Minutos				
7,2	CALENTAMIEN	то				С
	En las condicione	es asignadas de fui	ncionamiento, los	circuitos e	eléctricos y los	
	funcionamiento de	ben alcanzar una I medidor	temperatura q	ue pudiera	perturbar el	
						С
	Con cada uno de	los circuitos de inte	nsidad del medid	or a la máx	tima intensidad	С
	asignada y con d	los circuitos de inte ada uno de los cir	cuitos de tensión	(y con ag	uellos circuitos	С
	asignada y con o auxiliares de tensi	ada uno de los circón que están conecta	cuitos de tensión ados durante inter	(y con aq	uellos circuitos	С
	asignada y con d auxiliares de tensi- a sus constantes	ada uno de los ciro ón que están conecta térmicas de tiempo	cuitos de tensión ados durante inter o) con 1,15 vece	(y con aq valos de tie s la tensió	uellos circuitos mpo superiores n asignada, el	С
	asignada y con d auxiliares de tensi- a sus constantes incremento de la t	ada uno de los cir ón que están conecta térmicas de tiempo emperatura de la su	cuitos de tensión ados durante inter o) con 1,15 vece	(y con aq valos de tie s la tensió	uellos circuitos mpo superiores n asignada, el	
	asignada y con d auxiliares de tensi a sus constantes incremento de la t una temperatura a	cada uno de los ciro ón que están conecta térmicas de tiempo temperatura de la su mbiente de 40°C	cuitos de tensión ados durante inter o) con 1,15 vece perficie externa n	(y con aq valos de tien es la tensión o debe exce	uellos circuitos mpo superiores n asignada, el eder los 25 K a	С
	asignada y con c auxiliares de tensi a sus constantes incremento de la t una temperatura a Durante el ensayo	eda uno de los cir ón que están conecta térmicas de tiempo emperatura de la su mbiente de 40 °C , cuya duración debe	cuitos de tensión ados durante inter o) con 1,15 vece perficie externa n ser de 2 h, el me	(y con aq valos de tien es la tensión o debe exce	uellos circuitos mpo superiores n asignada, el eder los 25 K a	
	asignada y con cauxiliares de tensia sus constantes incremento de la tuna temperatura a Durante el ensayoni a calor seco ni a	eda uno de los ciro ón que están conecta térmicas de tiempo jemperatura de la su mbiente de 40 °C , cuya duración debe la radiación solar dir	cuitos de tensión ados durante inter b) con 1,15 vece perficie externa n ser de 2 h, el me recta	(y con aq valos de tiel es la tensió o debe exce didor no deb	uellos circuitos mpo superiores n asignada, el eder los 25 K a pe ser expuesto	
	asignada y con cauxiliares de tensia sus constantes incremento de la tuna temperatura a Durante el ensayoni a calor seco ni a Después del ensayones del ensa	eda uno de los cir ón que están conecta térmicas de tiempo emperatura de la su mbiente de 40 °C , cuya duración debe	cuitos de tensión ados durante inter o) con 1,15 vece perficie externa n ser de 2 h, el me recta de haber sufrido n	(y con aq valos de tiel es la tensió o debe exce didor no deb	uellos circuitos mpo superiores n asignada, el eder los 25 K a pe ser expuesto	
	asignada y con cauxiliares de tensia sus constantes incremento de la tuna temperatura a Durante el ensayoni a calor seco ni a Después del ensayones del ensa	eda uno de los ciro ón que están conecta térmicas de tiempo emperatura de la su mbiente de 40 °C , cuya duración debe la radiación solar dir yo, el medidor no deb sistencia dieléctrica de la cardiación solar dir de de la cardiación solar dir de de la cardiación solar dir de de la cardiación solar dir de la cardiación de la cardiación solar dir de la cardiación de la	cuitos de tensión ados durante inter o) con 1,15 vece perficie externa ne ser de 2 h, el me recta de haber sufrido nel apartado 7,3	(y con aq valos de tier es la tensió o debe excedidor no debe excedingún daño y	uellos circuitos mpo superiores n asignada, el eder los 25 K a pe ser expuesto y debe soportar	
	asignada y con cauxiliares de tensia sus constantes incremento de la tuna temperatura a Durante el ensayoni a calor seco ni a Después del ensaglos ensayos de res	eada uno de los cirvón que están conecta térmicas de tiempo emperatura de la su mbiente de 40 °C, cuya duración debe la la radiación solar diryo, el medidor no deb	cuitos de tensión ados durante inter o) con 1,15 vece perficie externa n ser de 2 h, el me recta de haber sufrido n	(y con aq valos de tier es la tensió o debe excedidor no debe excedingún daño y	uellos circuitos mpo superiores n asignada, el eder los 25 K a pe ser expuesto	
	asignada y con cauxiliares de tensia sus constantes incremento de la tuna temperatura a Durante el ensayo ni a calor seco ni a Después del ensalos ensayos de res	eda uno de los ciro ón que están conecta térmicas de tiempo emperatura de la su mbiente de 40 °C , cuya duración debe la radiación solar dir yo, el medidor no deb sistencia dieléctrica de la cardiación solar dir de de la cardiación solar dir de de la cardiación solar dir de de la cardiación solar dir de la cardiación de la cardiación solar dir de la cardiación de la	cuitos de tensión ados durante inter o) con 1,15 vece perficie externa n ser de 2 h, el merecta de haber sufrido n el apartado 7,3 Un = 220	(y con aq valos de tier s la tensió o debe exce didor no deb ingún daño y	uellos circuitos mpo superiores n asignada, el eder los 25 K a pe ser expuesto y debe soportar	
	asignada y con cauxiliares de tensia a sus constantes incremento de la tuna temperatura a Durante el ensayo ni a calor seco ni a Después del ensalos ensayos de reservadores.	eada uno de los circón que están conecta térmicas de tiempo emperatura de la su mbiente de 40 °C, cuya duración debe a la radiación solar dir yo, el medidor no debistencia dieléctrica d	cuitos de tensión ados durante inter o) con 1,15 vece perficie externa n ser de 2 h, el me recta de haber sufrido n el apartado 7,3 Un = 220	(y con aq valos de tier s la tensió o debe exce didor no deb ingún daño y  V 1,1	uellos circuitos mpo superiores n asignada, el eder los 25 K a pe ser expuesto y debe soportar  5*Un = 253 V	
	asignada y con cauxiliares de tensia a sus constantes incremento de la tuna temperatura a Durante el ensayo ni a calor seco ni a Después del ensalos ensayos de res Temp, Ambiente 40°C  Nº de serie	rada uno de los circón que están conecta térmicas de tiempo emperatura de la su mbiente de 40 °C , cuya duración debe la la radiación solar direyo, el medidor no debistencia dieléctrica de la máx, = 100 A  Superficie exter (cubierta/borne ΔTemp	cuitos de tensión ados durante inter o) con 1,15 vece perficie externa nu ser de 2 h, el me recta de haber sufrido nel apartado 7,3 Un = 220 ma ra) Tolerar	(y con aq valos de tier sia tensió o debe excedidor no debe ingún daño y V 1,1	uellos circuitos mpo superiores n asignada, el eder los 25 K a pe ser expuesto y debe soportar  5*Un = 253 V  Veredicto	С
	asignada y con cauxiliares de tensia a sus constantes incremento de la tuna temperatura a Durante el ensayoni a calor seco ni a Después del ensayos de resortemp, Ambiente 40°C  Nº de serie  25844789	rada uno de los cirrón que están conecta térmicas de tiempo emperatura de la su mbiente de 40 °C , cuya duración debe a la radiación solar dir yo, el medidor no detaistencia dieléctrica de la máx, = 100 A  Superficie exter (cubierta/borne ΔTemp	cuitos de tensión ados durante inter o) con 1,15 vece perficie externa no ser de 2 h, el merecta de haber sufrido no el apartado 7,3 Un = 220 ma Tolerar 25k	(y con aq valos de tier se la tensió o debe excedididor no debe ingún daño y V 1,1	uellos circuitos mpo superiores n asignada, el eder los 25 K a pe ser expuesto y debe soportar  5*Un = 253 V  Veredicto  C	С

Nº Informe		IE-T-02	275	Fecha	de emisión	30 de diciembre de 2013	
Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	14 de 21





	25844794	17,6	25K	С		
7,3,3	Ensayo de tensión e		1 2010		Requisitos particulares cláusula 7,4 de norma	C
		,			IEC 62053-21	C
7,4	Ensayo con tens					С
IEC52053-21	comprendida entre 45 fuente de alimentación	Hz y 65 Hz, y a no debe ser inferio	plicada durante 1 er a 500 VA	usoidal, de frecuencia min, La potencia de la		С
7,4 A)	Ensayos que se pue desmontados	eden efectuar cor	ı la cubierta y	tapa de los terminales		N/A
	a) Entre, por una parte	a tensión de refere	s de intensidad y ncia sea superior	de tensión, así como, los a 40 V, conectados entre		
	Ensayo: B	Entre los circ	uitos eléctricos ierra	Tensión de ensayo: 2 kV	Medidor de clase de protección II, [2kV]	
	Nº de serie	cebado o	e contorneo, perforación? i-No	Veredicto		N/A
languaga wasanin						* 1
	b) Entre los circuitos qu	ue en servicio no es	sté previsto conec	tarlos entre sí		
	Ensayo: B	Entre circuito de corriente y tierra	Entre circuito de tensión y tierra	Tensión de ensayo: 2 kV		
	Nº de serie	¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No	¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No	Veredicto	Medidor de clase de protección II, [2kV]	N/A
				6		
				_		
	circuitos auxiliares cuy sí y, por otra parte, ma	a tensión de refere sa	s de intensidad y ncia sea superior uitos eléctricos	de tensión, así como, los a 40 V, conectados entre Tensión de ensayo:		
	Ensayo: B	y t	ierra	4 kV		
7,4 B)	Nº de serie	cebado o	ce contorneo, perforación? i-No	Veredicto	[4kV] No se produce contorneo, cebado o perforación	С
	25844789		No	С	perioración	
	25844790		No	С		
	25844792		No	С		
	25844793		No	С		
	25844794		No	С		
	b) Entre los circuitos q	ue en servicio no e	sté previsto conec	tarlos entre sí		
	Ensayo: B	Entre circuito de corriente y tierra	Entre circuito de tensión y tierra	Tensión de ensayo: 2 kV	[2kV] No se produce	
	Nº de serie	¿Se produce contorneo, cebado o	¿Se produce contorneo, cebado o	Veredicto	contorneo, cebado o perforación	С
		perforación? Si-No	perforación? Si-No			

NIO I		15 T 00		7.0., 0.0.0	······································		
N° II	nforme	IE-T-02	2/5	Fecha	de emisión	30 de diciem	bre de 2013
Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	15 de 21





	25844790	No	No	С			
	25844792	No	No	C			
	25844793	No	No	C			
	25844794	No	No	C			
		ie permita aseg		olen las condiciones del	Medidor de clase de protección II	С	
7,4	Inmunidad a faltas	a tierra				N/A	
	Los medidores alimen conectados a redes de en las cuales el neutro	tados por trans distribución equip está aislado (en ı en dos fases n	formadores en re adas de neutraliza el caso de faltas a	ulizador de faltas a tierra, edes trifásicas, 4 hilos, adores de faltas a tierra o a tierra y con un 10% de a falta a tierra y la tierra	Por las características del medidor, no es factible de utilizar en redes indicadas por norma	N/A	
5,2,2	Ensayos mecánic	os	*			С	
5,2,2,1	Ensayo con marti	lo de resorte			Nº de serie 25844796	С	
	La resistencia mecánica de la envolvente del medidor debe verificarse mediante el ensayo con martillo de resorte, Una vez colocado el medidor en posición normal de funcionamiento, el martillo de resorte se aplica, con una energía cinética de 0,2 J ± 0,02 J, a cada una de las caras exteriores de la envolvente, incluyendo la cara provista de ventana(s) y a la tapa de bornes						
5,9	Protección contra	penetración	de polvo y ag	jua	Nº de serie 25844795	, C	
	El medidor debe ser co CEI 60529	onforme a los gra	ados de protecció	n indicados en la Norma		С	
	El medidor posee un gra	ado de protecciór		en interior: IP51 en exterior: IP54	IP 51 (*)	С	
	a) Protección contra la con la Norma CEI 6052	penetración de p 9 y en las condici	Tras el ensayo el medidor no vio afectado su funcionamiento y pasa el ensayo de aislamiento 7,3 (*); (**)	C			
	b) Protección contra la con la Norma CEI 6052		Tras el ensayo el medidor no vio afectado su funcionamiento y pasa el ensayo de aislamiento 7,3 (*); (**)	С			
7,3	AISLAMIENTO					С	
7,3,2	Ensayo a la de tensió					С	
	El ensayo se efectúo en las condiciones establecidas en 7,3,2:  • Forma de onda de impulso: 1,2/50 μS;  • Impedancia de la alimentación: 500 Ω ± 50 Ω;  • Energía de la alimentación: 0,5 J ± 0,05 J;  • Tensión de ensayo (de acuerdo con tablas 3a o 3b): 6,000V;  • Tolerancia de la tensión de ensayo: +0 -10%;  • Tiempo entre impulsos: 8 s;  • Temperatura ambiente: 15 °C a 25 °C;  • Humedad relativa: 45% a 75%;  • Presión atmosférica: 86 kPa a 106 kPa;  Nota: Para cada ensayo efectuado, la tensión de impulso se aplicó 10 veces en cada una de las polaridades					С	
7,3,2,1	Ensayo a la tensión d	de impulso de la				С	
	Para los circuitos de funcionamiento, están con la contraction de la contractio		elemento de medida, en		С		
	<ul> <li>Para los circuitos de funcionamiento, están s</li> </ul>	e tensión y de i eparados y conv	elemento de medida, en ados		N/A		
	<ul> <li>Para los circuitos aux</li> </ul>	iliares destinados	a alimentarse dir	rectamente de la red o de el contador y cuya tensión		N/A	

Nº Ir	nforme	IE-T-02	275	Fecha	de emisión	30 de diciem	bre de 2013
Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	16 de 21





	de referencia	sea superior a	a 40 V					
7,3,2,2	Ensayo a la	tensión de i	mpulso de los	circuitos eléctri	cos respect	o a tierra		С
	• La tensión d	e impulso se	aplica entre el c	onjunto de los cir	cuitos eléctric	os y tierra		С
	Los terminales	s de los circu	itos auxiliares c	del medidor sobre on una tensión de estas dos conexio	e referencia b			С
C	láusula	7,	,3,2,1	7,3,2,2		iones de rencia		
Impulso	= 6kV	Entre circuito de corriente y tierra		Entre los circuitos eléctricos y tierra	lb = Un= CosΦ=	5,0 A 220 V 1,0		С
N°	Nº de serie	¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No	contorneo, cebado o	¿Se produce contorneo, cebado o perforación?	Variación del error Δε (%)	Veredicto		C
1	25844796	No	No	No	0,10	С		
7,3,3	Ensayo de t	ensión en C	.A.				Requisitos cláusula 7,4 de norma IEC 62053-21	С
7,4	Ensayo co	n tensión	alterna					С
EC52053-21	comprendida	entre 45 Hz	debe ser pr y 65 Hz, y ap debe ser inferior	ácticamente sin licada durante 1 r a 500 VA	usoidal, de min, La pot	frecuencia encia de la		С
7,4 A)	Ensayos que se pueden efectuar con la cubierta y tapa de los terminales desmontados			N/A				
		iares cuya te		de intensidad y d cia sea superior a				
	Ensay	ro: B		iitos eléctricos erra	Tensión de 2 k			N/A
	Nº de	serie	cebado o p	e contorneo, erforación? -No	Vered	licto	,	e**
			_	-				
	b) Entre los c	E	en servicio no es Entre circuito de corriente y tierra	té previsto conec Entre circuito de tensión y tierra	tarlos entre s Tensión de 2 k	e ensayo:		
	Nº de s		¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No	¿Se produce contorneo, cebado o perforación? Si-No	Vered	licto		N/A
		liares cuya te		de intensidad y concia sea superior				
7,4 B)	Ensay			uitos eléctricos erra	Tensión d		[4kV]	C
, ,	N° de	serie	¿Se produc cebado o p	e contorneo, perforación? i-No	Vere		[44,4]	
	2584	4796		No	C			
	b) Entre los d	ircuitos que e	en servicio no es	sté previsto conec	tarlos entre s	sí		
	Ensay		Entre circuito de corriente y tierra	Entre circuito de tensión y tierra	Tensión d 2 i		[2kV]	С
	Nº de	serie	¿Se produce contorneo, cebado o	¿Se produce contorneo, cebado o	Vere	dicto		

Nº Informe		IE-T-0275		Fecha de emisión		30 de diciembre de 2013	
Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	17 de 21





		perforación? Si-No	perforación? Si-No			
	25844796	No	No	С		
	c) Un control visual o apartado 5,7 de la Nor		ırar que se cump	len las condiciones del		С
5,8	Resistencia al ca	lor y al fuego				С
		ropagación del fue		presentar una seguridad sayo de acuerdo con la		С
	a) Caja de bornes (960	) °C ± 15 °C)			No aparece llama ni incandescencia	С
	b) Tapa de bornes (65	0 °C ± 10 °C;)	No aparece llama ni incandescencia	С		
	c) Envolvente (650 °C	± 10 °C;)	No aparece llama ni incandescencia	С		
5,1	Requisitos mecá	nicos generale				
	Los medidores deben ningún peligro en serv		anera que no presenten ales de utilización	El cumplimiento se otorga una vez realizados todos los ensayos aplicables al producto	С	
8,6	Interpretación de	los resultado	S			С
IEC52053-11	las tablas 6 y 7, debid pueden influir en la mi un solo desplazamien inferior a los indicados	do a las incertidum isma, Para evaluar to del eje de abcis s en la tabla 12, pe i indicados en las	bres de medida y su conformidad se as, paralelamente rmite llevar todos l	los límites indicados en a otros parámetros que e debe considerar que, si a sí mismo, de un valor os resultados de medida tipo de medidor debe		N/A
			Observacione	es generales		3.

#### Notas:

(\*) El resultado informado corresponde a un ensayo no considerado dentro del alcance de acreditación, el cual se basa en resultado obtenido del informe adjunto (sólo para el caso de protección a penetración de objetos sólidos y líquidos)

(\*\*) Informe adjunto de LENOR CHILE LTDA. (№ AE: M-12-13-14742) es por servicio contratado por Organismo de Certificación Energía Ltda., dicha muestra es evaluada por Faraday S,A, para comprobar conformidad respecto a aislamiento eléctrico ensayo dentro de alcance de acreditación

Michael M. Veloz S.

Representante Legal /Profesional responsable /

Nº Informe		IE-T-0275		Fecha de emisión		30 de diciembre de 2013	
Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	18 de 21





#### **ANEXO**

VISTA GENERAL	VISTA SIN TAPA BORNES	VISTA SIN CUBIERTAS	MARCADO PLACA CARACTERÍSTICA
STATE OF THE PARTY	CONTROL OF THE PARTY OF THE PAR		SANASTENSIONA  SE SCOTTANE DE SELECTOR  SE SCOTTANE DE SELECTOR  SE SEREZ SELECTOR  SE SE SELECTOR  SE SE SELECTOR  SE SELECTOR  SE SE SE SELECTOR  SE SE SE SELECTOR  SE SE SE SELECTOR  SE SE SE SE SE SELECTOR  SE SE SE SE SE SE SELECTOR  SE SE SE SE SE SELECTOR  SE SE SE SE SE SELECTOR  SE S
VISTA SUPERIOR	PERFIL DERECHO	VISTA POSTERIOR	VISTA DE MEDIOS PARA SELLADO (PRECINTO)
SOUTH TO SERVICE STATE OF THE			
VISTA DE MEDIOS PARA SELLADO (PRECINTO)	DIAGRAMA DE CONEXIÓN TAPA BORNERA	BORNERA DE CONEXIÓN	MUESTRAS TRAS ENSAYO DE HILO INCANDESCENTE
CONEXIÓN VISTA INTERNA	VISTA COMPONENTES CIRCUITOS	VISTA COMPONENTES INTERNOS	VISTA COMPONENTES INTERNOS

Γ	Nº Ir	nforme	IE-T-02	275	Fecha	de emisión	30 de diciem	bre de 2013
Γ	Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	19 de 21





#### MANUAL DE USO E INSTALACIÓN

#### DDS(X)02AEN

Medidor Electrónico Monofásico

Activo-Reactivo, Comunicación RF y Relé de Corte

#### Contenido

2. Funciones y Caracteristicas...... 3. Especificaciones. 4. Principio de Trabajo y Estructura 6. Trunsporte y Almacenaje..... 7. Servicio Posterior

#### Manual del Usuario

#### Hecho en China

AL MASEA

Newsol del Courre DENG YOZARN

#### L General

lid resolution recommission efficiently construct assistant (Francia VII) ended (1978/XII) 7.1746 consideration of descriptions In tended or monitorious characterious sectors for any CONSTANTA models (TRON) MONITORIOUS and disappropried of conducted the amended for produced for TRON). In manifolding on quadratic FOOL Notes the transparent for the contraction of transparent for transparent for the contraction of the contraction of transparent for the contraction of t

#### 2. Funciones y Caracteristicus

#### 1.3 Medicien de Koerges Activa

- 2.1.1 Freegia Autora Freetros 2.1.2 Freegia Activa Properties 7.1.3 Keergia Activa Vesalizad

2. 3 Secupia Auron Institución.
2. 2. Medición de Kurreja Ronetion.
2. 3. 1 Gregio Balactero.
2. 3. 1 Gregio Balactero.
2. 3. 2 Gregio Balactero.
2. 3. 2 Gregio Grapetto.
2. 3. 3 Gregio Grapetto.
2. 3. 4 Gregio Grapetto.
2. 4. 3 Gregio Grapetto.
2. 4. 3 Gregio Grapetto.
2. 4. 4 Gregio Grapetto.
2. 4 Grapetto.
2. 4 Grapetto.
2. 4 Gregio Grapetto.
2. 4 Gregio Grapetto.
2. 4 Grapetto.
2

Rough de medición de contajer es anticalos direde un terriclica e 115% d'a

ngo de mysticala de correcto de estrado, simila (19.4 1004.

2.5 Comunicación BF
Loches de escripio a myone de BF Energia inclus ménicada, lonega und roma. Energia Capacid in Le Reis

Tentrel durets a tripler de la companion en HF

SE MASSEA

Nº Informe

Código

ALEMANIA.

DESINOUSEN 3. Especificaciones

Stimut dd Chario Of medial in comple commitments can los conportamente lectrons en positionado en los incluebros I e (Enchañolos), compro en la test de las appareira. A l'objete de relaciona (Enchañolos), compro en la test de la test appareira. El tratajo de la test de la testa del la testa de la testa de la testa de la testa del la testa de la testa de la testa de la testa del la testa del la testa della testa dell ntos tecnicos expecificados en los sermas Estados 3.01.

N. Shariman-sout EP

4. E. Cand de frecensie EP - 515-528182, 915-728482, 916-728482, 916-728482, 917-728 hajo 917-728

516-517-51840, 918-73-8640, 908-73-8640, 907-73-8640

5. E. Candado de des-SP - 52-8640,

5. E. Candado de des-SP - 52-8640,

5. E. Candado de des-SP - 52-8640,

5. El Candado de des-SP - 52-8640,

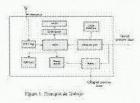
5. El Candado de des-SP - 52-8640,

5. El Candado de des-SP - 52-8640,

1. El Candado de des-SP - 52-8640,

#### 4. Principio de Trabajo y Estructura

4.1 Principio de Trabajo.
Como mocassi la figura ji, el cricado impostol de alta trasposició de ante para la profesión. Los consistendes de como modernos con transferio de NETE y dans expresidos nos el Displey LCD y denocensión un una monitor de LEGADA. El indicador LLGE en cuerto por el estado LCD como en la minimistrativa la emergia conserprenciado.



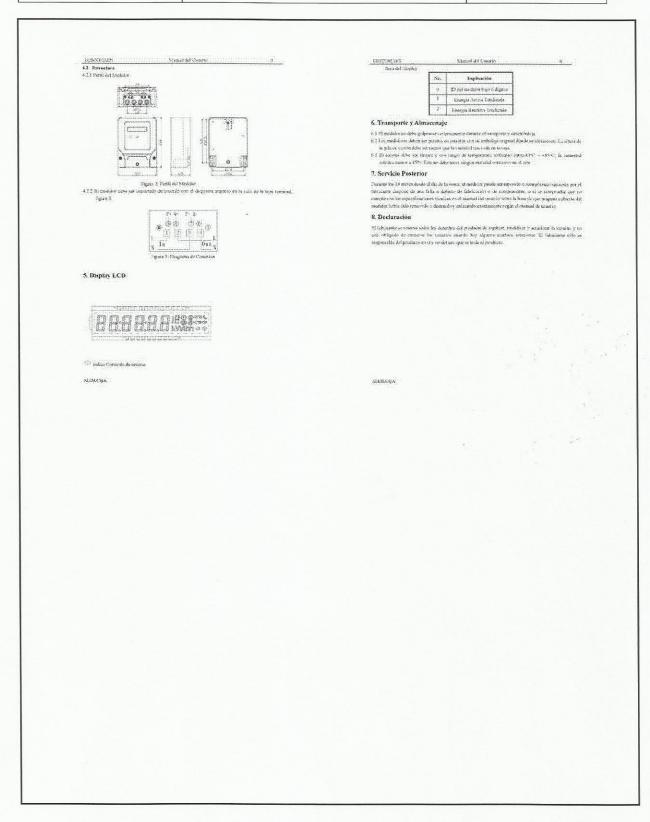
REFRESE

Chillán 2424, Independencia, Santiago de Chile, Teléfono: (56-2) 7358271

Correo electrónico: contacto@faraday.cl; sitio Web www.faraday.cl IE-T-0275 Fecha de emisión 30 de diciembre de 2013 F-EIE-025 Versión 0.5 Fecha 09.12.2011 Página 20 de 21







Nº Ir	nforme	IE-T-02			de emisión	30 de diciem	bre de 2013
Código	F-EIE-025	Versión	0.5	Fecha	09.12.2011	Página	21 de 21



Inform	e de Ensayo Voluntario
forme de Ensayo Nº	AEM-12-13-14742
ealizado por ( + firma)	Natanael Campos Laboratorista
probado por ( + firma)	David Pino M. Jefe del Laboratorio
Fecha de emisión	20-12-2013
Cliente	LENOR CHILE LTDA.
Dirección	VENTURA LA VALLE Nº 681, SANTIAGO, K.M., OTILE.
	LENOR CHILE LTDA.
Laboratorio do Enorajo	VENTURA LA VALLE Nº 681, SANTIAGO, TEME, OTTO
	VENTURA LA VALLE Nº 681, SANTIAGO, R.M., CHILE
Lugar de Ensayo  Nombre del Solicitante	
Nombre del Solicitante  Dirección	CHILLÁN 2424, INDEPENDENCIA, SANTIAGO
Protocolo de ensayo	The state of the s
Normas	N/A
Métado de prueba	ENSAYO VOLUNTARIO
TRF Original	LENOR CHILE LTDA.
Denominación del producto:	MEDIDOR ELECTRICO
Producto:	MEDIDOR MONOFASICO ELECTRONICO
Marca:	CONSTANT
Fabricante:	NO INDICA
Dirección:	NO INDICA
Modelo o Tipo de referencia:	DDS(X)02AEN
Valores y características:	220 V; 5(100) A; 50 Hz; 800 imp/kWh; IP51
Origen:	CHINA
Identificación del Seguimiento:	N/A



Posibles veredictos del caso de prueba

en caso de que es test no aplica el ensayo ... N/A

el objeto de la prueba reúne el requisito....... P(Pasa)

el objeto de la prueba no reúne el requisito ... F(Falla)

Pruebas

Fecha de recepción del articulo a ensayar .... 12-12-2013

### Comentarios generales

- Los resultados presentados en este informe se basan únicamente en el objeto ensayado.

Este informe no debe ser reproducido salvo en forma completa con la aprobación escrita del Laboratorio de Ensayo Emisor.

- A través de este informe, la coma es utilizada como un separador decimal.



	RESISTENCIA AL POLVO, OBJETOS SOLIDOS Y H	UMEDAD			
	Ensayos para ingreso de polvo, objetos sólidos y humedad:				
	- clasificación según IP	IP51	Р		
	- posición de montaje durante el ensayo:	USO NORMAL	Р		
	- tornillos de fijación ajustados; torsión (Nm):		N/A		
	- ensayos según cláusulas:	9.2.1 – 9.2.3	Р		
	- ensayo de rigidez dieléctrica después		N/A		
	a) ningún deposito resistente al polvo		N/A		
	b) ningún deposito de talco al polvo		N/A		
	c) ningún rastro de agua sobre partes transportadoras de corriente o donde pueda hacerse peligroso	· ·	Р		
	d) i) sin orificios de drenaje – ningún ingreso de agua		Р		
	d) ii) orificios de drenaje – ningún ingreso peligroso de agua		Р		
	e) ningún ingreso de agua estanca		P		
	f) ningún contacto con partes activas (IP 2X)		N/A		
	f) ningún ingreso en la envolvente (IP 3X y IP 4X)		N/A		
	f) ningún contacto con partes activas (IP 3X y IP 4X)		N/A		



Cl. 3.13 (9.2.0 – 9.2.2) Verificación de primera cifra de IP						Р	
Clasificación:			a de objeto solidó) Utilizado: Punta de pr a prueba de polvo) De Punta de prue		Dedo de prui Punta de prui Punta de prueb Cámara	eba 1 mm 🗌	
Rigidez dieléc	trica					Р	
Tensión de ensa	yo aplicada	entre:	Minutos	Tensión Disrupción aplicada (V) (Si / No)		Resultado	
Partes activas y envolvente metálica				1440	NO	Р	
Inspección visual: SE OBSERVA QUE NO INGRESA POL				TRUMENTO			
Comentarios:	N° Muestras ensayadas 1						
Cl. 3.13 (9.2.3	- 9.2.9)	Verificación de segunda cifra de IP				Р	
Clasificación:	6 (a prueb	6 (a prueba de chorro fuerte de agua)   7 (a prueba de inmersión)   Inm		horro de agua Chorro de agua Inmersió	Arco 180 ° Arco 180 ° Arco 360 ° Uua 12,5 I/min Uua 100 I/		
Rigidez dieléd	ctrica					Р	
Tensión de ensayo aplicada entre:				Tensión aplicada (V)	Disrupción (Si / No)	Resultado	
	Partes act	ivas y envolvente metálica	1	1440	NO	Р	
Inspección visu	ual: SE O	BSERVA QUE NO INGRESA AGUA	A LA MUESTR	A			
Comentarios:	N° Mues	tras ensayadas 1					





## Listado de instrumentos y dispositivos utilizados

	Dogorinoión	Última Caliburatión	Defeire Cellinesife	Instrumentos Utilizados	
	Descripción Última Calibración Próxima Ca		Próxima Calibración	SI	NO
LE000146 Medidor de temperatu		Febrero 2013	Febrero 2014	ОК	
LE000182	Medidor de parámetros digitales	Marzo 2013	Marzo 2014	OK	
LE000105	Cámara de polvo IP5X e IP6X	Junio 2013	Junio 2017	OK	
LE000024	Caja de conexiones	Marzo 2013	Marzo 2017	ОК	
LE000103	Cámara de IPX1	Julio 2013	Julio 2014	ОК	
LE000084	Cronometro Digital	Febrero 2012	Febrero 2014	ОК	





Fotos

